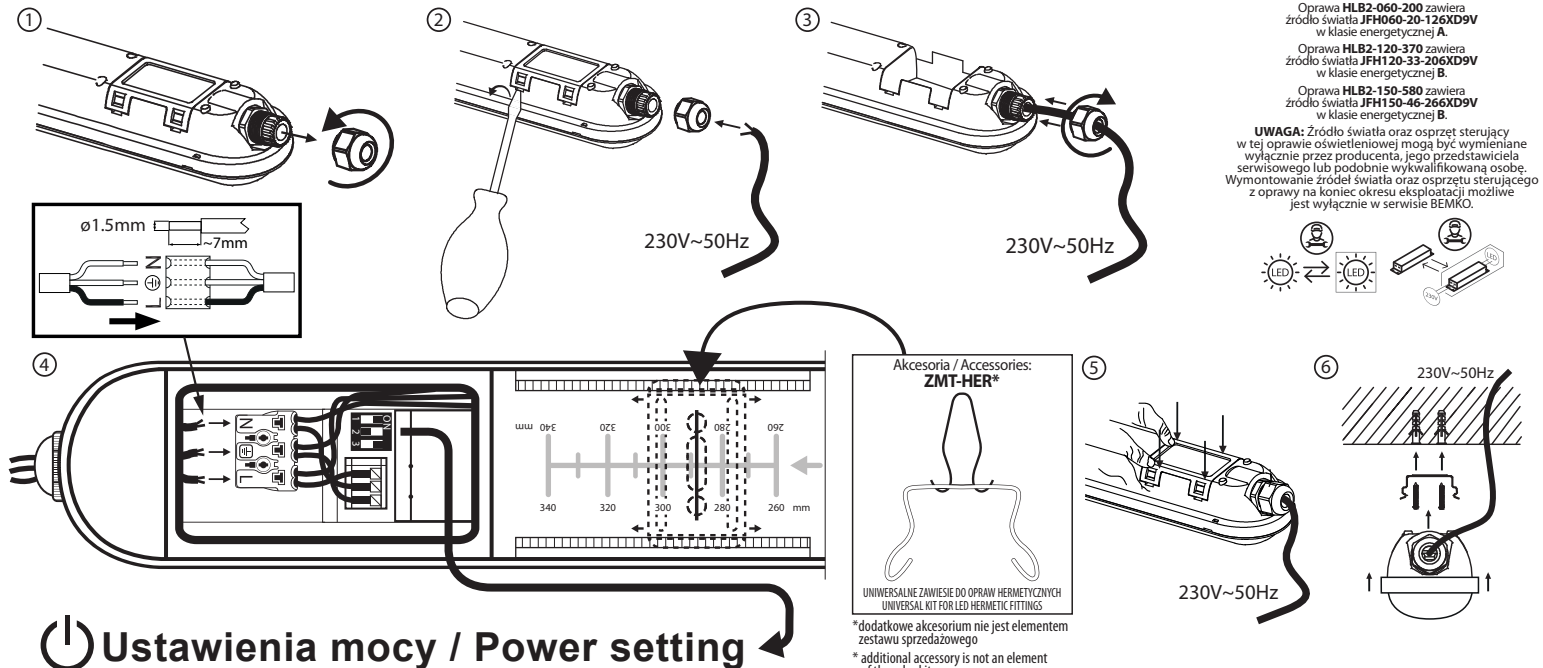


BALWIR 2

HLB2-060/120/150-200/370/580-4K/6K

Instrukcja montażu / Installation instructions / Инструкция по монтажу / Montageanleitung / Les instructions de montage / Návod na montáž / Návod na montáž / Szerelési utasítás / Montážní instrukcija / Montažas instrukcijas / Paigaldusjuhised / Instrucciones de montaje / Istruzioni per l'installazione / Upute za instalaciju / Navodila za nameštitev / Instrucțiunile de instalare / Οδηγίες εγκατάστασης / Инструкции за монтаж / Інструкції з встановлення / Installatie-instructies



Oprawa HLB2-060-200 zawiera źródło światła JFH060-20-126XD9V w klasie energetycznej A.
 Oprawa HLB2-120-370 zawiera źródło światła JFH120-33-206XD9V w klasie energetycznej B.
 Oprawa HLB2-150-580 zawiera źródło światła JFH150-46-266XD9V w klasie energetycznej B.

UWAGA: Źródło światła oraz osprzet sterujący w tej oprawie oświetleniowej mogą być wymieniane wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę. Wymontowanie źródeł światła oraz osprzetu sterującego z oprawy na koniec okresu eksploatacji możliwe jest wyłącznie w serwisie BEMKO.

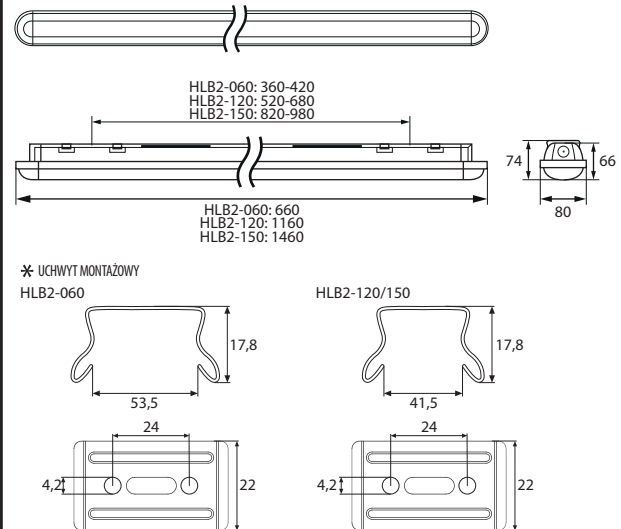
Ustawienia mocy / Power setting

Ustawienie przełącznika zasilania DIP switch / Power DIP switch setting

HLB2	Model zasilacza / Model drivers	DIP switch	Prąd znamionowy / Rated current [mA]	DIP switch 1	DIP switch 2	DIP switch 3	Moc / Power [W]	Strumień świetlny / Luminous flux [lm]
HLB2-060-200	LF-GMR020YS0350H(S)		200	-	-	-	11	1810
			250	-	ON	-	14	2233
			300	ON	-	-	17	2645
			350	ON	ON	-	20	3100
HLB2-120-370	LF-GMR040YS0700H(S)		350	-	-	-	19	3142
			400	-	-	ON	21	3541
			450	-	ON	-	24	4003
			500	-	ON	ON	26	4379
			550	ON	-	-	30	4822
			600	ON	-	ON	31	5133
			650	ON	ON	-	35	5586
			700	ON	ON	ON	37	5920
HLB2-150-580	LF-GMR060YS1050H(S)		700	-	-	-	38	6466
			750	-	-	ON	41	6883
			800	-	ON	-	44	7303
			850	-	ON	ON	47	7683
			900	ON	-	-	49	8114
			950	ON	-	ON	52	8496
			1000	ON	ON	-	55	8883
			1050	ON	ON	ON	58	9280

Aksesorja / Accessories: ZMT-HER*
 UNIVERSALNE ZAWIESIE DO OPRAW HERMETYCZNYCH
 UNIVERSAL KIT FOR LED HERMETIC FITTINGS
 *dodatkowe akcesorium nie jest elementem zestawu sprzedazowego
 *additional accessory is not an element of the sales kit

PL: Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami komunalnymi, we względu na obecność w sprzecie niebezpiecznych dla środowiska substancji. Urządzenia te należy przekazać do punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi. Informacja o punktach zbiórki dostępna jest w władz lokalnych jak i w siedzibie producenta.
 EN: Waste electrical products should not be disposed with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with Your Local Authority or retailer for recycling advice.
 DE: Elektroschrott sollte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln soweit das möglich ist. Überprüfen Sie Ihre lokalen Behörden oder Einzelhändler bezüglich Rat der Wiederverwertung.
 RU: Не выбрасывать использованных электрических и электронных устройств вместе с бытовыми отходами с повода на наличие в устройстве опасных веществ для окружающей среды. Данное устройство необходимо передать в пункт сбора с целью дальнейшей переработки. Информация о пунктах сбора доступна в местных органах власти, а также от производителя.
 FR: Ne pas jeter les appareils électriques et électroniques usés avec les déchets municipaux en raison de la présence de substances dangereuses pour l'environnement dans ces appareils. Ces appareils doivent être remis à un point de collecte pour le recyclage. Les informations sur les points de collecte sont disponibles auprès des autorités locales ainsi que dans le siège social du fabricant.
 CZ: Nevyhazujte odpadní elektrické a elektronické zařízení spolu s komunálním odpadem z důvodu přítomnosti v zařízení environmentálně nebezpečných látek. Tato zařízení by měla být předána na sběrné místo pro recyklaci. Informace o sběrných místech jsou dostupné na místních úřadech a také v sídle výrobce.
 SK: Nevhadzujte odpadové elektrické a elektronické zariadenia spolu s komunálnym odpadom z dôvodu prítomnosti v zariadení environmentálne nebezpečných látok. Tieto zariadenia by mali byť odovzdané na zberné miesto na recykláciu. Informácie o zberných miestach sú dostupné na miestnych úradoch, ako aj v sídle výrobcu.
 HU: Az elektromos és elektronikus készülékeket a háztartási hulladékok közé kidobni tilos, mivel a berendezések a környezetet káros anyagokat tartalmaznak. Azokat a berendezéseket azok gyűjtőhelyére kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni újjáhasznosítás céljából. A gyűjtőhelyekről szóló információk a helyi hatóságoknál és a gyártó székhelyén állnak rendelkezésre.
 LT: Neišmesti susidėjusių elektros ir elektrinių įrenginių su komunaliniams atliekomis dėl gaminyje esančių kenksmingų aplinkai medžiagų. Gaminius privaloma perduoti tokių atliekų surinkimo ir perdavimo punktuose. Informacija apie surinkimo punktus prieinama vietos vadovų centruose ir gamintojo būstinėje.
 LV: Neizmetiet elektronisko ierču atkritumus kopā ar sadzīves atkritumiem, jo tajās ir videi bīstamas vielas. Šīs ierces jāizveid uz atkritumu pārstrādes savākšanas punktu. Informācija par savākšanas punktiem ir pieejama gan vietējos pašvaldības, gan ražotāja birojā.
 EE: Ärge visake kasutatud elektri- ja elektronikasemleid keid koos olmejäätmetega, kuna seadmes on keskkonnale ohtlikke aineid. Need seadmed tuleb saata ringlussevõtu kohta kogumispunkti. Teavet kogumispunkti kohta saate nii kohalikest vallistest, kui tootja peakoortilt ka.
 ES: No eliminar los equipos eléctricos y electrónicos desgastados junto con los residuos municipales debido a la presencia en los equipos de sustancias peligrosas para el medio ambiente. Los equipos deben entregarse a un punto de recogida para su posterior reciclaje. La información relativa a los puntos de recogida está disponible en las oficinas de las autoridades locales y en las instalaciones del fabricante.
 IT: Non buttare apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme agli altri rifiuti solidi urbani, in quanto contengono sostanze dannose per l'ambiente. Questo tipo di apparecchiature deve essere consegnato ad un apposito punto di raccolta per il riciclo. Le informazioni sui punti di raccolta sono disponibili presso il Comune di residenza e presso la sede del fabbricante.
 HR: Otpadne električne proizvode ne treba odlagati s kućnim otpadom. Molimo reciklirati tamo gdje postoje odgovarajuće mogućnosti. Za savjet o recikliranju obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.
 SI: Odpadnih električnih izdelkov ne smete odvreči med gospodinjne odpadke. Prosimu, reciklirajte, kjer so na voljo ustrezni pripomočki. Za nasvet o recikliranju se obrnite na lokalne oblasti ali prodajalca.
 RO: Produsele electrice uzate nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să le reciclați acolo unde există facilități disponibile. Consultați autoritățile locale sau distribuitorul pentru informații privind opțiunile de reciclare.
 EL: Το άρριπο ηλεκτρικό προϊόν να μην περνάει να απορριπτόμα με το οικιακό απόρριπο. Παρακολοθήτε ανακυκλώτε όμο υπόρονο εγκατάστασης. Επικοινωνήτε με την τοπική όρι ή τον αντιπρόσωπο για ουσυβολές ανακυκλώσης.
 BG: Отпадъчните електрически продукти не трябва да се извързват заедно с битовите отпадъци. Моля, рециклирайте, където има такива. Проверете с местните власти или търговеца на дребно за съвети за рециклиране.
 UA: Відходи електроприладів не слід викидати разом із побутовими відходами. Будь ласка, здайте їх на переробку там, де є відповідні установи. Зверніться до місцевих органів влади або продавця для отримання інформації про переробку.
 NL: Afgedankte elektrische apparaten mogen niet bij het huisvuil worden goepoid. Recycle ze indien mogelijk. Neem contact op met uw gemeente of winkel voor recyclingadvies.



1 230V~ 50Hz PF≥0,9	2 ±5% ±10%	3 CRI≥80 4000K/ 6500K	4 Class I	5 L80B10 70000h	6 IP65	7 IK08	8
9 	10 	11 	12 	13 	14 	15 	16
17 	18 						



ul. Bocznicowa 13
05-850 Jawczyce
www.bemko.eu

- | | | | | | |
|---|--|--|---|---|---|
| <p>PL</p> <ol style="list-style-type: none"> Napięcie znamionowe, częstotliwość, współczynnik mocy. Moc, strumień świetlny. Temperatura barwowa, wskaźnik oddawania barw. Klasa oświetlenia. Zwrotność oprawy. Stopień ochrony. Stopień wytrzymałości mechanicznej. Uwaga, ryzyko porażenia prądem. Nie współpracuje ze ściemniaczem. Do użytku wewnętrznego i zewnętrznego. Należy unikać wymienić uszkodzony kłosa oprawy. Kąt świecenia. Współpracuje z łącznikami schodowymi i krzyżowymi. Minimalna odległość od oświetlanego obiektu. Temperatura pracy. Współpracuje z czujnikiem ruchu. Okres gwarancji 5 lat przy pracy max. 12h/dobę.** Okres gwarancji 3 lata przy pracy max. 24h/dobę.** | <p>EN</p> <ol style="list-style-type: none"> Rated voltage, frequency, power factor. Power, luminous flux. Colour temperature, colour rendering index. Appliance classes. Lifetime. International Protection Rating. Protection against mechanical impacts. Caution, risk of electric shock. It does not work with a dimmer. For internal/external use. Replace the defective lamp cover immediately. Angle of illumination. It works with cross and stairs connectors. The minimum distance from the illuminated object. Working temperature. Work with the motion sensor. Warranty period 5 years in operation max. 12h / day.** Warranty period 3 years in operation max. 24h / day.** | <p>DE</p> <ol style="list-style-type: none"> Nennspannung, Frequenz, Leistungsfaktor. Leistung, Lichtstrom. Farbtemperatur, Farbwiedergabeindex. Schutzklasse Lebensdauer der Leuchte. Schutzart. Mechanische Festigkeitsklasse. Achtung: Gefahr eines Stromschlags. Funktioniert nicht mit dem Dimmer. Für den internen und externen Gebrauch. Ersetzen Sie sofort beschädigte Leuchtenabdeckung. Beleuchtungswinkel Es funktioniert mit Kreuz- und Treppenverbindern. Mindestabstand zum beleuchteten Objekt. Betriebstemperatur. Funktioniert mit einem Bewegungssensor. Gewährleistungsfrist 5 Jahre im Betrieb max. 12h / Tag.** Gewährleistungsfrist 3 Jahre im Betrieb max. 24h / Tag.** | <p>RU</p> <ol style="list-style-type: none"> Номинальное напряжение, частота, коэффициент мощности. Мощность Вт, Световой поток. Цвет свечения, К. Коэффициент пульсации света. Класс защиты от поражения электрическим током. Срок службы лампы. Степень защиты. Степень механической прочности. Внимание, риск поражения электрическим током. Не работает с диммером. Для внутреннего и наружного использования. Немедленно замените поврежденный рассеиватель светильника. Кривая силы света Ш. Работает с крестовыми и лестничными разьемами. Минимальное расстояние от освещаемого объекта. Рабочая температура. Работает с датчиком движения. Гарантийный срок эксплуатации 5 лет макс. 12 ч/день.** Гарантийный срок эксплуатации 3 года макс. 24 часа в сутки.** | <p>FR</p> <ol style="list-style-type: none"> Tension nominale, fréquence, facteur de puissance. Puissance, flux lumineux. Température de couleur, indice de rendu des couleurs. Classe de protection. Durée de vie du luminaire. Niveau de protection. Degré de résistance mécanique. Attention, risque de choc électrique. Ne fonctionne pas avec un variateur de luminosité. A usage interne et externe. Remplacer immédiatement l'abat-jour endommagé. Angle d'éclairage. Il fonctionne avec des connecteurs transversaux et d'escalier. Distance minimale par rapport à l'objet éclairé. Température de fonctionnement. Fonctionne avec un capteur de mouvement. Période de garantie 5 ans en fonctionnement max. 12h/jour.** Période de garantie 3 ans en fonctionnement max. 24h/24.** | <p>CZ</p> <ol style="list-style-type: none"> Jmenovité napětí, frekvence, koeficient výkonu. Výkon, světelný tok. Barvová teplota, index podání barev. Trída ochrany. Trída ochrany. Stupeň ochrany. Stupeň mechanické pevnosti. Pozor, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nespolupracuje se stmívačem. Na vnější a vnitřní použití. Porušený kryt svítidla okamžitě vyměňte. Uhel osvětlení. Pracuje s křížovými a schodištyvými konektory. Minimální vzdálenost od osvětlovaného objektu. Pracovní teplota. Pracuje s pohybovým senzorem. Záruční doba max. 5 let v provozu. 12h/den.** Záruční doba max. 3 roky v provozu. 24h/den.** |
|---|--|--|---|---|---|

- | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|--|---|
| <p>SK</p> <ol style="list-style-type: none"> Menovité napätie, frekvencia, koeficient výkonu. Výkon, svetelný tok. Barvová teplota, index podania farieb. Trieda ochrany. Zivotnost svetidla. Stupeň ochrany. Stupeň mechanickej pevnosti. Pozor, nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Nespolupracuje so stmievacím prúdom. Na vnútorné a vonkajšie použitie. Porušený kryt svetielka okamžite vymeňte. Uhol osvetlenia. Pracuje s krížovými a schodovými spojkami. Minimálna vzdialenosť od osvetľovaného objektu. Pracovná teplota. Pracuje s pohybovým senzorm. Záručná doba 5 rokov v prevádzke max. 12h/den.** Záručná doba 3 roky v prevádzke max. 24h/den.** | <p>HU</p> <ol style="list-style-type: none"> Névéleges feszültség, frekvencia, teljesítményefektívesség. Teljesítmény, fényáram. Színhőmérséklet, színvisszaadási index. Védelmi osztály. A lámpatest élettartama. Védettségi mérték. A mechanikai szilártsági mérték. Vigyázat! Áramütés elleni védelem. Nem működik együtt fényáramszabályozóval. Nem beszél külső használatra. Azonnal cserélje ki a sérült lámpatest burját! Világítási szög. Keressz- és lépcsős csatlakozókkal működik. Minimális távolság a megvilágított objektumtól. Üzemi hőmérséklet. Mozdítás érzékelési működik. Jótállási idő 5 év üzemen belül. 12 óra / nap.** Jótállási idő 3 év üzemen belül. 24 óra / nap.** | <p>LT</p> <ol style="list-style-type: none"> Vardinė įtampa, dažnis, galios koeficientas. Galia, šviesos srautas. Spalvinė temperatūra, spalvos atvaizdavimo rodiklis. Saugumo klasė. Sviestuvo galiojimo trukmė. Saugos laipsnis. Mechaninio patvarumo laipsnis. Pastaba, pavojus patirti elektros šoką. Neveikia su dimeriais. Ninkamas naudoti išorėje ir viduje. Nedelsiant pakeiskite pažeista šviestuvo gaubtą. Švietimo šūgis. Jis veikia su kryžminėmis ir laiptų savientojimais. Minimalus nuotolis nuo apšviesto objekto. Darbo temperatūra. Dirbojas ar kustelbas sensoru. Garantinis laikotarpis 5 metai eksploatacijos maks. 12h / diena.** Garantinis laikotarpis 3 metai eksploatacijos maks. 24h/diena.** | <p>LV</p> <ol style="list-style-type: none"> Nominālais spriegums, frekvence, jaudas koeficients. Jauda, gaismas plūsmas. Krāsas temperatūra, krāsu atveidošanas indekss. Drošības klase. Starptautiskais aizardzības novērtējums. Aizsardzība pret mehāniskiem triecieniem. Uzmanību, elektriskās strāvas trieciena risks. Nedarbojas ar rostatiem. Izmantošanai iekšējās un ārā vidē. Nekavējoties nomainiet bojātas lampas vaku. Apraismasjuma leņķis. Tas darbojas ar krusta un kāpņu savienotājiem. Minimālais attālums no apgaismotā objekta. Darba temperatūra. Darbojas ar kustības sensoru. Garantijas laiks 5 gadi ekspluatācijā maks. 12h/dienā.** Garantijas laiks 3 gadi ekspluatācijā maks. 24h/dienā.** | <p>EE</p> <ol style="list-style-type: none"> Nimipinge, sagedus, võimsustegur. Võimsus, valgusvoo. Värvitemperatuur, värvihalduse indeks. Kaitseklass. Valgustikastus. Kaitse aste. Mehaanilise tugevuse aste. Tähelepanu, elektrilöögi oht. See ei tööta hämarajaga/dimmeriga. See ei tööta väliskes kasutamiseks. Asendage kahjustatud lamibaviri kohe. Valgustamiseks nurk. See töötab rist- ja trepiühendustega. Minimaalne kaugus valgustatud objektist. Töötemperatuur. Töötab liikumisanduriga. Garantiaaeg 5 aastat kasutusel maks. 12h / päev.** Garantiaaeg 3 aastat kasutusel maks. 24h / päev.** | <p>ES</p> <ol style="list-style-type: none"> Tensión nominal, frecuencia, factor de potencia. Potencia, flujo luminoso. Temperatura de color, índice de reproducción cromática. Clase de protección. Vida útil de la luminaria. Grado de protección. Grado de resistencia mecánica. Atención, riesgo de descarga eléctrica. No apto para su conexión con un regulador de intensidad. Para uso interior y exterior. Sustituya inmediatamente una pantalla de luminaria dañada. Minimale kaugus valgustatud objektist. Funciona con conectores de cruces y escaleras. Distancia mínima del objeto iluminado. Temperatura de funcionamiento. Funciona con un sensor de movimiento. Periodo de garantía 5 años en funcionamiento max. 12h/día.** Periodo de garantía 3 años en funcionamiento max. 24h/día.** | <p>IT</p> <ol style="list-style-type: none"> Tensione nominale, frequenza, fattore di potenza. Potenza, flusso luminoso. Temperatura colore, indice di resa cromatica. Classi di elettrotecnica. Ututa la vita. Grado di protezione internazionale. Protezione contro gli urti meccanici. Attenzione, rischio di scossa elettrica. Non funziona con un dimmer. Per uso interno/esterno. Sostituire la lampada difettosa coprire immediatamente. Coprire illuminazione. Funziona con connettori a croce e a scala. La distanza minima da l'oggetto illuminato. Temperatura di lavoro. Funziona con un sensore di movimento. Periodo di garanzia 5 anni in funzione max. 12 ore / giorno.** Periodo di garanzia 3 anni di funzionamento max. 24 ore al giorno.** |
|--|--|--|--|---|--|---|

- | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|---|--|
| <p>HR</p> <ol style="list-style-type: none"> Nazivni napon, frekvencija, faktor snage. Snaga, svjetlosni tok. Temperatura boje, indeks uzvratna boje. Klasa uređaja. Vijek trajanja. Bezbedna oznaka zaštite. Zaštita od mehanikih udara. Oprez, rizik od strujnog udara. Ne radi u prisluškivačim. Za unutarnju/vanjsku upotrebu. Odmah zamijenite neispravan poklopac žarulje (neispravan poklopac žarulje). Kut osvijetljenja. Rizik u kriznim i stepenastim konektorima. Minimalna udaljenost od osvijetljenog objekta. Radna temperatura. Rad sa senzorum pokreta. Jamstveni rok 5 godina rada maks. 12 sati/dan.** Jamstveni rok 3 godine rada maks. 24 sata/dan.** | <p>SL</p> <ol style="list-style-type: none"> Nazivna napetost, frekvencija, faktor moči. Moc, svetlobni tok. Barvna temperatura, indeks barvne reprodukcije. Bezbedna oznaka zaštite. Zivljenska doba. Mednarodna stopnja zaščite. Zaščita pred mehanskimi udarci. Ne deluje z zatemnilnikom. Za notranjo/zunanjo uporabo. Okvarjen pokrov žarnice takoj zamenjajte. Kot osvetlitve. Deluje s kriznimi in stopničastimi konektori. Najmanjša razdalja od osvetljenega predmeta. Delovna temperatura. Delovanje s senzorjem gibanja. Garancijska doba 5 let delovanja največ 12 ur/dan.** Garancijska doba 3 leta delovanja največ 24 ur/dan.** | <p>RO</p> <ol style="list-style-type: none"> Tensiune nominală, frecvență, factor de putere. Putere, flux luminos. Temperatura de culoare, indicele de redare a culorilor. Clasa de aparat. Durata de viață. Clasa internațională de protecție. Protecție împotriva impacturilor mecanice. Atenție, risc de electrocutare. Nu funcționează cu un variator de intensitate. Pentru uz intern/extern. Înlocuiți imediat capacul lămpii defecte. Unghiul de iluminare. Funcționează cu conectori în cruce și pe scări. Distanța minimă față de obiectul iluminat. Temperatura de funcționare. Funcționează cu senzori de mișcare. Perioada de garanție 5 ani în funcționare max. 12h / zi.** Perioada de garanție 3 ani în funcționare max. 24h / zi.** | <p>EL</p> <ol style="list-style-type: none"> Όνομαστικό τάση, συχνότητα, συντελεστής ισχύος. Ισχύς, φωτεινή ροή. Θερμοχρώμα χρωμάτων, δείκτης απόδοσης χρωμάτων. Κλάση οργάνων. Διάρκεια ζωής. Διεθνής βαθμολογία προστασίας. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Δεν λειτουργεί με ρυθμιστή φωτεινότητας. Για εσωτερική/εξωτερική χρήση. Αντικαταστήστε αμέσως το κάλυμμα της ελασματοποιητικής λάμπας. Γωνία φωτισμού. Λειτουργεί με σταυρωτές διαστάσεις. Η απόσταση από τον φωτισμένο αντικείμενο. Θερμοκρασία λειτουργίας. Λειτουργεί με αισθητήρα κίνησης. Περίοδος εγγύησης 5 ετη λειτουργίας μέγιστο 12 ώρες/ημέρα.** Περίοδος εγγύησης 3 ετη λειτουργίας μέγιστο 24 ώρες/ημέρα.** | <p>BG</p> <ol style="list-style-type: none"> Номинално напрежение, честота, фактор на мощността. Мощност, светлинен поток. Цвятна температура, индекс на цветопредаване. Класове уредни. Живот. Международна класа на защита. Защита срещу механични въздействия. Внимание, риск от токов удар. Не работи с диммер. За вътрешна/външна употреба. Сменете дефектния капак на лампата незабавно. Ъгъл на осветяване. Работи с кръстовици и стълбищни конектори. Минималното разстояние от осветения обект. Работна температура. Работа със сензор за движение. Гаранционен срок 5 години работа макс. 12 часа/ден.** Гаранционен срок 3 години работа макс. 24 часа/ден.** | <p>UA</p> <ol style="list-style-type: none"> Номинальна напруга, частота, коефіцієнт потужності. Потужність, світловий потік. Колірня температура, індекс передачі кольору. Класи уреднів. Термін служби. Міжнародний клас захисту. Захист від механічних впливів. Обережно, ризик ураження електричним струмом. Не працює з диммером. Для внутрішнього/зовнішнього використання. Негайно замінити несправну кришку лампи, кришки. Кут освітлення. Працює з перехресними та сходовими роз'ємами. Мінімальна відстань від освітлюваного об'єкта. Робоча температура. Робота з датчиком руху. Гарантійний термін 5 років експлуатації макс. 12 год/день.** Гарантійний термін 3 роки експлуатації макс. 24 год/день.** | <p>NL</p> <ol style="list-style-type: none"> Nominale spanning, frequentie, arbeidsfactor. Vermogen, lichtstrom. Kleurtemperatuur, kleurweergaveindex. Arbeidsklassen. Levensduur. Internationale beschermingsclassificatie. Bescherming tegen mechanische schokken. Let op, risico op elektrische schokken. Werkt niet met een dimmer. Voor binnen-/buitengebruik. Vervang de defecte lamp kap onmiddellijk. Verlichtingshoek. Werkt met kruis-en trapconnectoren. De minimale afstand tot het verlichte object. Werkings temperatuur. Werkt met de bewegingssensor. Garantieperiode: 5 jaar bij gebruik max. 12 uur / dag.** Garantieperiode: 3 jaar bij gebruik max. 24 uur / dag.** |
|--|--|--|--|---|---|--|

**dotyczy standardowych warunków pracy określonych w karcie gwarancyjnej

PL

Bezpieczeństwo
Przed przystąpieniem do montażu, lub demontażu urządzeń elektrycznych należy odłączyć zasilanie. Montaż oprawy powinien być wykonywany przez wykwalifikowanego użytkownika posiadającego uprawnienia do montażu urządzeń elektrycznych w zależności od obowiązujących przepisów danym kraju zgodnie ze schematem montażu. Modyfikacja wyrobu powoduje stworzenie zagrożenia, oraz utratę gwarancji.

Konservacja
Wszystkie prace związane z konserwacją należy dokonywać po odłączeniu zasilania. Temperatura produktu może wzrosnąć do podwyższonej wartości. Przed przystąpieniem do konserwacji upewnij się, że temperatura produktu jest bezpieczna dla jej wykonania. Zastawianie naczyń nieograniczony dopływ powietrza, nie zakrywać produktu. Do czyszczenia używać suchych i delikatnych materiałów. Oprawy nie są przewidziane do współpracy ze ściemniaczami oraz elementami automatyki mogącej mieć wpływ na skrócenie okresu żywotności produktu. Nie stosować do czyszczenia środków chemicznych. Produkt nieprzystosowany do pracy w środowisku o niekorzystnych warunkach tj. wysokiej zapalności/wilgotności, woda, strefy wybuchowe, wibracje, opary chemiczne.

Zalecenia
Niestosowanie się do zaleceń zawartych w instrukcji może powodować do powstania pożaru, porażenia prądem, oraz lub innych szkód. Bemko sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za brak przestrzegania powyższych zaleceń. Zastrzegamy również sobie możliwość wprowadzania zmian w instrukcji – aktualna wersja dostępna na stronie www.bemko.eu.

DE

Sicherheit
Vor der Installation oder Demontage von elektrischen Geräten ist die Stromversorgung zu trennen. Die Installation der Leuchte sollte von einem qualifizierten Benutzer durchgeführt werden, der berechtigt ist, elektrische Geräte gemäß den in einem bestimmten Land geltenden Vorschriften gemäß dem Installationsplan zu installieren. Änderungen am Produkt führen zu Gefahren und zum Verlust der Garantie.

Wartung
Alle Wartungsarbeiten müssen nach dem Trennen der Stromversorgung durchgeführt werden. Die Temperatur des Produkts kann auf einen erhöhten Wert ansteigen. Vergewissern Sie sich, dass die Temperatur des Produkts für Wartungsarbeiten sicher ist. Achten Sie auf eine uneingeschränkte Luftzufuhr, bedecken Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie zur Reinigung trockene und empfindliche Materialien. Die Leuchten sind nicht für den Betrieb mit Dimmern und Automatisierungselementen ausgelegt, die die Lebensdauer des Produkts verkürzen können. Zur Reinigung keine Chemikalien verwenden. Produkt nicht geeignet für Betrieb unter ungünstigen Umgebungsbedingungen, z. B. hohe Staub-/Feuchtigkeitswerte, Wasser, explosionsgefährdete Bereiche, Vibrationen, chemische Dämpfe.

Empfehlungen
Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung kann zu Bränden, Stromschlägen, Verbrennungen oder anderen Schäden führen. Bemko sp. z o.o. ist für die Nichtenthaltung der oben genannten Empfehlungen nicht verantwortlich. Wir behalten uns auch das Recht vor, Änderungen in dieser Anleitung vorzunehmen – die aktuelle Version ist unter www.bemko.eu.

FR

La sécurité
Débrancher l'alimentation électrique avant d'installer ou de démonter les équipements électriques. L'installation du luminaire doit être effectuée par un utilisateur qualifié et autorisé à installer des équipements électriques, selon la réglementation en vigueur dans le pays concerné et conformément au plan d'installation. La modification du produit peut entraîner un danger et la perte de la garantie.

La maintenance
Tous les travaux d'entretien doivent être effectués lorsque l'alimentation électrique est coupée. La température du produit peut atteindre une valeur élevée. S'assurer que la température du produit est sécuritaire avant d'effectuer l'entretien. Veiller à ce que l'alimentation en air ne soit pas restreinte, ne pas couvrir le produit. Utiliser des matériaux secs et délicats pour le nettoyage. Les luminaires ne sont pas conçus pour être connectés aux variateurs de luminosité et aux éléments d'automatisation qui peuvent avoir un impact sur la réduction de la durée de vie du produit. Ne pas utiliser de produits chimiques pour le nettoyage. Le produit ne convient pas pour un fonctionnement dans des conditions défavorables telles que poussière / humidité élevée, eau, zones explosives, vibrations, vapeurs chimiques.

Les recommandations
Le non-respect des instructions indiquées dans le manuel peut entraîner un incendie, un choc électrique, des brûlures ou d'autres dommages. Bemko sp. z o.o. n'est pas responsable du non-respect des recommandations ci-dessus. Nous nous réservons également le droit d'apporter des modifications au manuel – la version actuelle est disponible sur le site www.bemko.eu

EN

Security
Before mounting, read the instructions and disconnect the power supply. Installation of the luminaire should be performed by a qualified user authorized to mount electrical devices depending on the applicable regulations in a given country, in accordance with the mounting diagram. Modifications to the product may cause threat and loss of warranty.

Maintenance
All maintenance work should be carried out after disconnecting the power supply. The product temperature may rise to an elevated value. Before commencing maintenance, make sure that the product temperature is safe to make it. Guarantee unrestricted air supply, do not cover the product. Use dry and delicate materials for cleaning. The luminaires are not designed for cooperation with dimmers and automation elements that may have an impact on shortening the product's service life. Do not use chemical agents. Product not adapted to work in an environment with unfavorable conditions, i.e. high dustiness / humidity, water, explosive zones, vibrations, chemical fumes.

Recommendations
Failure to follow the instructions in the manual may result in a fire, electric shock, burns or other damage. Bemko sp. z o.o. is not responsible for failure to comply with the above recommendations. We also reserve the right to make changes to the manual – the current version is available at www.bemko.eu.

RU

Безопасность
Перед установкой или снятием электрооборудования, ознакомьтесь с инструкциями и отключите электропитание. Монтаж светильника должен выполняться квалифицированным пользователем, уполномоченным устанавливать электрические устройства в зависимости от действующих законов в данной стране в соответствии с монтажной схемой. Модификация продукта вызывает создание угрозы и потерю гарантии.

Техническое обслуживание
Все работы по техническому обслуживанию должны выполняться после отключения питания. Температура продукта может повыситься до повышенного уровня. Перед началом технического обслуживания убедитесь, что температура продукта безопасна для его выполнения. Обеспечьте неограниченный доступ воздуха, не накрывайте продукт. Используйте сухие материалы для чистки. Светильники не предназначены для работы с диммерами и элементами автоматизации, которые могут повлиять на сокращение срока службы изделия. Для чистки не используйте химические вещества. Продукт не приспособлен для работы в неблагоприятных условиях, например высокой запыленности / влажности, в воде, взрывоопасные зоны, вибрации, химические пары.

Рекомендации
Неисполнение указаний, содержащихся в инструкции, может привести к пожару, поражению электрическим током, ожогам и другим травмам. Bemko sp. z o.o. не несет ответственности за несоблюдение вышеуказанных рекомендаций. Bemko sp. z o.o. оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию по эксплуатации – текущая версия доступна на сайте www.bemko.eu.

CZ

Bezpečnost
Před zahájením montáže nebo demontáže elektrických zařízení odpojte napájení. Instalaci svítidla by měl provádět kvalifikovaný uživatel oprávněný montovat elektrická zařízení v závislosti od platných předpisů v dané zemi v souladu s montážním schématem. Úprava výrobku způsobí vznik ohrožení a ztrátu záruky.

Údržba
Veškeré údržbašské práce by měly být prováděny po odpojení napájení. Teplota produktu může vzrůst na zvýšenou hodnotu. Před provedením údržby se ujistěte, že teplota výrobku je bezpečná. Zaručte níčím neomezený přístup vzduchu, výrobek nezakrývejte. K čistění používejte suché a jemné materiály. Svítidla nejsou určeny k práci se stmívači a automatizačním prvky, které mohou mít vliv na zkrácení životnosti výrobku. K čistění nepoužívejte chemikálie. Výrobek není přizpůsoben pro práci v prostředí s nepříznivými podmínkami, t. j. vysokou prašností / vlhkostí, vodou, výbušnými zónami, vibracemi, chemickými výparny.

Doporučení
Nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu může mít za následek požár, úraz elektrickým proudem, popáleniny nebo jiné poškození. Bemko spol. s r.o. není odpovědná za nedodržení výše uvedených doporučení. Vytahujeme si právo na změny v příručce – aktuální verze je k dispozici na www.bemko.eu.

SK

Bezpečnosť

Pred začatím montáže alebo demontáže elektrických zariadení odpojte napájanie.
Inštalácia svetielá by mali vykonávať kvalifikovaný používateľ oprávnený montovať elektrické zariadenia v závislosti od platných predpisov v danej krajine v súlade s montážnou schémou. Úprava výrobu spôsobí vznik ohrozenia a stratu záruky.

Údržba
Všetky údržbárske práce by sa mali vykonávať po odpojení napájania. Teplota produktu môže vzrásť na zvýšenú hodnotu. Pred vykonaním údržby sa uistite, že teplota výrobku je bezpečná. Zaručíte ničím neobmedzený prívod vzduchu, výrobok nezakrývajte. Na čistenie používajte suché a jemné materiály. Svetielá nie sú určené na prácu so striedavými a automatizačnými prvkami, ktoré môžu mať vplyv na skrátenie životnosti výrobku. Na čistenie nepoužívajte chemikálie. Výrobok nie je prispôbosený na prácu v prostredí s nepriaznivými podmienkami, t. j. vysokou prašnosťou / vlhkosťou, vodou, výbušnými zónami, vibráciami, chemickými výparmi.

Odporúčania
Nedodržiame pokynov uvedených v tomto návodě môže mať za následok požiar, úraz elektrickým prúdom, popáleniny alebo iné poškodenie. Bemko spol. s r.o. nie je zodpovedná za nedodržanie vyššie uvedených odporúčaní. Vyhrajdzujeme si právo na zmeny v príručke - aktuálna verzia je k dispozícii na www.bemko.eu.

HU

Biztonság

A villamos elektromos berendezéseket áramtanalítani kell összeszerelésük vagy szétszerelésük előtt. A lámpatest szerelését az elektromos készlelékek felszerelésére feljogosított, szakképzett felhasználónak kell elvégeznie az adott országban érvényes előírásoktól függően, a szerelési útmutatóknak megfelelően. A termék módosítás veszélyrel jár és a jótállás elvesztését vonja maga után.

Karbantartás
Az összes, karbantartással kapcsolatos munkát előtt áramtanalánítsa a lámpatestet. A termék hőmérséklete a magasabb értékre emelkedhet. A karbantartási munkák megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a termék hőmérséklete lehetővé teszi a munka biztonságos végzését. Biztosítani kell a korlátlan levegőellátást, ne takarja le a terméket. A tisztáltozó száraz és finom anyagokat használjon. A lámpatesteket nem ajánlott üzemeltetni fényszerőszabályzókkal és automatizálási elemekkel, azok hatásával lehetnek a termék élettartamának lerövidítődése. Tisztáltozóhoz ne használjon vegyszereket. A termék nem alkalmas kedvezőtlen munkakörülmények közti használatra, azaz nagy por/párátartalmú, víztartalmú, robbanásveszélyes zónákban, rezgések, kémiai gőzök jelenlétében.

Írányelvek
A használati utasításban rögzített irányelvek be nem tartása tüzet, áramütést, égési sérülést vagy egyéb károkat okozhat. Bemko sp. o.o. nem vállal felelősséget a fenti irányelvek be nem tartásáért. Fenntartjuk a jogot a használati utasítás megváltoztatására – az aktuális változata a www.bemko.eu címen hozzáférhető.

LV

Drošība

Pirms elektrisko ierīču montāžas vai demontāžas jāatvieno strāvas padeve. Gaismekļa uzstādīšana jāveic kvalificētam lietotājam, kas ir sertificēts elektrisko ierīču uzstādīšanai saskaņā ar noteikumiem, kas ir spēkā attiecīgajā valstī saskaņā ar montāžas shēmu. Izstrādājuma modifikācija rada draudus un garantijas zaudēšanu.

Uzturēšana

Visi uzturēšanas darbi jāveic pēc strāvas padeves atvienošanas. Produkta temperatūra var būt augstāka nekā apzīmēti. Pirms uzturēšanas darbu veikšanas jāpārīecina, vai produkta temperatūra ir atbilstoša un darbus var veikt droši. Jānodrošina neierobežotu gaisa padevi, nedrīkst nosēgt produktu. Tīrīšanai izmantot sausus un smalkus materiālus. Gaismekli nav paredzēti darbam ar reostatiem un automatizācijas elementiem, kas var izraisīt produkta kalpošanas laika saīsināšanu. Nepieliet ķīmiskas tīrīšanas vielas. Produkts nav pielāgots darbam vidē ar nelabvēlīgiem apstākļiem, t.i. augsts puteklainums / mitrums, ūdens, sprādzienbīstams zonas, vibrācijas, ķīmiskie izgarojumi.

Ieteikumi

Instrukcijā sniegto norādījumu neievērošana var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas triecienu, apdegumus vai citus bojājumus. Bemko sp. o.o. (Sabiedrība ar ierobežotu atbildību) nav atbildīga par iepriekš minēto ieteikumu neievērošanu. Mēs arī pataram tiesības veikt izmaiņas instrukcijā – aktuāla versija ir pieejama www.bemko.eu

LT

Sauga

Prieš pradėjant elektros įrenginių montażo arba demontažo darbus, išjunkite maitinimą. Šviestuvo montażą privalo atlikti kvalifikuotas naudotojas, turintis leidimą vykdyti elektros įrenginių montażą pagal šalies galiojančias nuostatas, atsivėlgiant į surinkimo schemą. Įrengiu gaminius modifikuojamas, kyla grėsmės pavojus ir garantijos praradimas.

Konservavimas

Visus konservavimo darbus būtina atlikti atjungus maitinimą. Gaminio temperatūra gali pakilti iki padidintos vertės. Prieš pradėjant konservavimo darbus, įsitikinkite, ar gaminio temperatūra yra saugi imtis nurodytų veiksmų. Užtikrinti niekuo neribojamą oro patekimą, nedeginti gaminio. Valymui naudoti sausą ir švelnią medžiagą. Šviestuvui nera pritaikyti dirbti su dimerais ir automatikos elementais, galinčiais turėti įtaką sutrumpinti gaminio veikimo laikui. Nevalyti cheminėmis priemonėmis. Gaminys nepritaikytas dirbti nepalankiomis aplinkos sąlygomis, t. y. esant didiam dulkių kiekiui ar drėgmei, vandeniui, sprogiosioms zonoms, vibracijoms, cheminiams garams.

Rekomendacijos

Neatsivėlginti į instrukcijas pateiktas rekomendacijas, gali kilti gaisro, elektros srovės šoko, nudegimų ir kitų žalių pavojus. Ribotos atsakomybės įmonė Bemko sp. z o.o. neatsako už nuostolius, patirtus nesilaikant aukščiau nurodytų reikalavimų. Informuojame dėl galimųybės vesti pokyčius instrukcijoje - aktuāli versija prieinama internetu: www.bemko.eu

EE

Ohutus

Enne elektriseadmete kokkupanekut või demonteerimise alustamist eemaldage toiteallikas. Valgustit paigaldamine peaks toimuma kvalifitseeritud kasutaja poolt, kes on volitatud elektriseadmete paigaldamiseks, vastavalt antud riigis kehtivatele eeskirjadele ja vastavalt montaaži kavale. Toote muutmine põhjustab ohu tekkimist ja garantii kadumist.

Hooldus

Kõik hooldustööd tuleb teha pärast toiteallika välja lülitamist. Toote temperatuur võib tõusta kõrgele. Enne hoolduse läbiviimist veenduge, et toote temperatuur on ohutu tegemisele. Tagage piiramatu õhuvahutus, ärge katke toodet. Puhastamiseks kasutage kuiva ja õrna materjali. Valgustid ei ole antunud töötamiseks dimmerite ja automaatika elementidega, mis võivad mõjutada toote kasutuse lõhendamist. Ärge kasutage puhastamiseks kemikale. Toode ei ole kohandatud töötada keskkonnas ebasoodsate tingimustega.

St kõrge tolmus / niiskus, vesi, plahvatusohtlike piirkonnad, vibratsioon, keemiliste aur.

Soovitused

Juhendist toodud juhiste eiramine võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi, põletusi või muid kahjustusi. Bemko OÜ ei võta endale vastust reeglite mittejärgimise eest. Samuti jätkame endise õiguse teha muudatusi juhendamiseramaatus - praegune versioon on saadaval veebisaitil www.bemko.eu

ES

Seguridad

Desconecte la fuente de alimentación antes de iniciar el montaje o el desmontaje del equipo eléctrico. El montaje de la luminaria debe ser realizado por un usuario cualificado, autorizado para realizar las instalaciones de equipos eléctricos según la normativa aplicable en el país en cuestión y de acuerdo con el esquema de instalación. La modificación del producto puede ser causa de riesgo y la pérdida de garantía.

Mantenimiento

Todos los trabajos de mantenimiento deben realizarse después de desconectar de la fuente de alimentación. La temperatura del producto puede elevarse hasta un valor aumentado. Antes de iniciar los trabajos de mantenimiento, asegúrese de si la temperatura del producto es segura para proceder. Garantice un suministro de aire ilimitado, no cubra el producto. Para la limpieza del producto utilice materiales secos y suaves. Las luminarias no están diseñadas para funcionar con reguladores de intensidad ni elementos de automatización, ya que pueden reducir el periodo de la vida útil del producto. No utilice productos químicos para la limpieza. El producto no está adaptado para su funcionamiento en ambientes de condiciones adversas, tales como: polvo /humedad altos, agua, zonas explosivas, vibraciones, vapores químicos.

Recomendaciones

El incumplimiento de las indicaciones de estas instrucciones de uso puede provocar incendios, descargas eléctricas, quemaduras u otros daños. Bemko sp. z o.o. no se hace responsable del incumplimiento de las recomendaciones anteriormente mencionadas. Nos reservamos el derecho de implementar modificaciones en las instrucciones de uso; la versión actualizada está disponible en el sitio www.bemko.eu

IT

Sicurezza

Prima di iniziare le operazioni di installazione o di disinstallazione delle apparecchiature elettriche, è necessario staccare l'alimentazione. L'installazione della plafoniera deve essere effettuata solo da personale qualificato, in possesso di autorizzazione al montaggio di materiale elettrico, conformemente alle norme in vigore in un dato Paese e secondo lo schema di montaggio. La modifica del prodotto comporta il sorgere di rischi per la salute e la perdita della garanzia

Manutenzione

Tutti i lavori di manutenzione devono essere fatti dopo aver staccato l'alimentazione. Durante l'utilizzo il prodotto può raggiungere temperature elevate. Prima di iniziare le operazioni di manutenzione, assicurarsi che la temperatura del prodotto sia sufficientemente bassa, per poter procedere in sicurezza. Assicurarsi che ci sia una corretta aerazione, non coprire il prodotto. Per la pulizia, utilizzare solo materiali asciutti e delicati. Le plafoniere non sono state progettate per essere utilizzate con commutatori o apparecchiature automatiche, poiché questi possono compromettere la longevità del prodotto. Non utilizzare detergenti chimici per la pulizia. Il prodotto non è adatto per essere impiegato in ambienti con condizioni avverse, come: polvere/umidità eccessive, acqua, aree con pericolo di esplosione, vibrazioni, vapori chimici.

Indicazioni
La mancata osservazione delle indicazioni contenute nelle istruzioni può provocare incendi, shock elettrici, bruciateure e altri danni. Bemko sp. z o.o. non è responsabile per la mancata osservazione delle indicazioni di cui sopra.

HR

Sigurnost

Pre montaznu pročitatje upute i isključite napajanje. Montažu svjetiljke treba izvršiti kvalificirani korisnik ovlašten za montažu električnih uređaja ovisno o važećim propisima u određenoj zemlji, u skladu s dijagramom montaže. Preinake na proizvodnu mogu uzrokovati ugrožavanje i gubitak jamstva.

Održavanje

Sve radove održavanja treba obaviti nakon isključivanja napajanja. Temperatura proizvoda može porasti na povišenu vrijednost. Prije početka održavanja provjerite je li temperatura proizvoda sigurna za održavanje. Osigurajte nesmetan dovod zraka, ne prekrivajte proizvod. Za čišćenje koristite suhe i osjetljive materijale. Svjetiljke nisu namijenjene za suradnju s prigušivačima i elementima automatizacije koji mogu utjecati na skraćivanje vijeka trajanja proizvoda. Ne koristite kemijska sredstva. Proizvod nije prilagođen za rad u okruženju s nepovoljnim uvjetima, tj. visokom prašinom/vlažnošću, visokom eksplozivnom zonom, vibracijama, kemijskim parama.

Preporuke

Nepoštivanje uputa u priručniku može uzrokovati požar, strujni udar, opekline ili drugu štetu. Bemko sp. O.o. ne odgovara za nepoštivanje gore navedenih preporuka. Također pridržavamo pravo izmjene priručnika - trenutna verzija dostupna je na www.bemko.eu.

SL

Varnost

Pred montažo preberite navodila in odklopite napajanje. Montažo svetilke mora opraviti usposobljen uporabnik, pooblaščen za montažo električnih naprav, v skladu z veljavnimi predpisi v določeni državi, v skladu z montažno shemo. Spremembe izdelka lahko ogrozijo in povzročijo izgubo garancije.

Vzdrževanje

Vsa vzdrževalna dela je treba izvesti po odklopu napajanja. Temperatura izdelka se lahko dvigne na povišano vrednost. Pred začetkom vzdrževanja se pripravite, da je temperatura izdelka varna za vzdrževanje. Zagotovite neomejen dovod zraka, izdelka ne pokrivajte. Za čiščenje uporabljajte suhe in občutljive materiale. Svetilke niso namenjene za sodelovanje z zateznilniki in elementi avtomatizacije, ki lahko vplivajo na skrajšanje življenjske dobe izdelka. Ne uporabljajte kemičnih sredstev. Izdelek ni primeren za delo v okolju z neugodnimi pogoji, tj. visoka prašnost/vlažnost, voda, eksplozivna območja, vibracije, kemični hlapi.

Priporočila

Neupoštevanje navodil v priručniku lahko povzroči požar, električni udar, opekline ali drugo škodo. Bemko sp. O.o. ne odgovarja za neupoštevanje zgornjih priporočil. Pridržujemo si tudi pravico do sprememb priručnika – trenutna različica je na voljo na spletni strani www.bemko.eu.

RO

Securitate

Înainte de montare, citiți instrucțiunile și deconectați alimentarea cu energie electrică. Instalarea corpului de iluminat trebuie efectuată de către un utilizator calificat, autorizat să monteze dispozitive electrice, în conformitate cu regulamentele aplicabile din țara respectivă și cu schema de montaj. Modificările aduse produsului pot duce la pericole și la pierderea garanției.

Întreținere

Toate lucrările de întreținere trebuie efectuate după deconectarea alimentării cu energie electrică. Temperatura produsului poate crește până la o valoare ridicată. Înainte de a începe întreținerea, asigurați-vă că produsul s-a răcit la o temperatură sigură. Asigurați o ventilație nerestricționată, nu acoperiți produsul. Folosiți materiale uscate și delicate pentru curățare. Corpurile de iluminat nu sunt proiectate pentru a funcționa cu variatoare sau elemente de automatizare care pot reduce durata de viață a produsului. Nu utilizați agenți chimici. Produsul nu este destinat funcționării într-un mediu cu condiții nefavorabile, de exemplu: praf/umiditate ridicată, apă, zone cu pericol de explozie, vibrații sau vapori chimici.

Recomandări

Nerespectarea instrucțiunilor din manual poate duce la incendii, electrocutare, arsuri sau alte daune. Bemko sp. z o.o. nu este responsabilă pentru nerespectarea recomandărilor de mai sus. De asemenea, ne rezervăm dreptul de a aduce modificări manualului – versiunea actuală este disponibilă pe www.bemko.eu.

EL

Ασφάλεια

Πριν από την τοποθέτηση, διαβάστε τις οδηγίες και απουσιόδετε την παροχή ρεύματος. Η εγκατάσταση του φωτιστικού πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο χρήστη έξουσιοδοτημένο για την τοποθέτηση ηλεκτρικών συσκευών, ανάλογα με τους ισχύοντες κανονισμούς σε μη δεδομένη χώρα, σύμφωνα με το διάγραμμα τοποθέτησης. Οι τροποποιήσεις στο προϊόν ενδέχεται να προκαλέσουν κίνδυνο και απώλεια της εγγύησης.

Μντηνίρηση

Όλες οι εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται μετά την απουσίυνδεση της παροχής ρεύματος. Η θερμότητα του προϊόντος μπορεί να αυξηθεί σε υψηλή τιμή. Πριν ξεκινήσετε τη συντήρηση, βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία του προϊόντος είναι ασφαλής για να την κάνετε. Εγυηθείτε απεριόριστη παροχή αέρα, μην καλύπτετε το προϊόν. Χρησιμοποιήστε στενά και ευαίσθητα υλικά για τον καθαρισμό. Τα φωτιστικά δεν έχουν σχεδιαστεί για ανθεραγία με ροοστάσεις κα στοιχεία αυτοματισμού που μπορεί να έχουν αντίκτυπο στη μείωση της διάρκειας ζωής του προϊόντος. Μην χρησιμοποιείτε χημικά μέσα. Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για λειτουργία σε περιβάλλον με δυσμενείς συνθήκες, π.χ. υψηλή σκόνη / υγρασία, νερό, εκρηκτικές ζώνες, κραδασμούς χημικούς ατμούς.

Συστάσεις

Η μη τήρηση των οδηγιών του εγχειρίδιο μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία, εγκαύματα ή άλλες ζημιές. Bemko sp. O.o. δεν φέρει ευθύνη για τη μη συμμόρφωση με τις παραπάνω συστάσεις. Διατηρούμε επίσης το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο εγχειρίδιο - τρέχουσα έκδοση είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση www.bemko.eu.

BG

Сигурност

Преди монтаж, прочетете инструкциите и изключете захранването. Монтажът на осветителното тяло трябва да се извършва от квалифициран потребител, оторизиран да монтира електрически устройства, в съответствие с приложимите разпоредби в дадена държава, в съответствие с монтажната схема. Модификациите по продукта могат да доведат до запалка и загуба на гаранция.

Поддръжка

Всички дейности по поддръжката трябва да се извършват след изключване на захранването. Температурата на продукта може да се повиши до повishена стойност. Преди да започнете поддръжка, уверете се, че температурата на продукта е безопасна за поддръжане. Осигурете неограничен достъп на въздух, не покривайте продукта. Използвайте сухи и деликатни материали за почистване. Осветелните тела не са предназначени за работа с димери и елементи за автоматизация, които могат да повлияят на съхраняването на експлоатационния живот на продукта. Не използвайте химически агенти. Продуктът не е пригоден за работа в среда с неблагоприятни условия, т.е. висока влажност/влажност, вода, експлозивни зони, вибрации, химически изпарения.

Препоръки

Недотрйманя на инструкциите в ръководството може да доведе до пожар, токов удар, изгаряния или други повреди. Bemko sp. O.o. не носи отговорност за неспазване на горните препоръки. Също така си запазваме правото да правим промени в ръководството - актуалната версия е достъпна на www.bemko.eu.

UA

Безпека

Перед монтажем прочитайте інструкції та від'єднайте живлення. Монтаж світильників повинен виконувати кваліфікований користувач, уповноважений монтувати електричні пристрої відповідно до чинних норм у даній країні, відповідно до схеми монтажу. Модифікації виробу можуть призвести до загрози та втрати гарантії.

Технічне обслуговування

Перед виконанням інструкцій, наведених у посібнику, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом, опіків або інших пошкоджень. Bemko sp. O.o. не несе відповідальності за невиконання вищезазначених рекомендацій. Ми також залишаємо за собою право вносити зміни до інструкції - поточна версія доступна на сайті www.bemko.eu.

Рекомендації

Недотримання інструкцій, наведених у посібнику, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом, опіків або інших пошкоджень. Bemko sp. O.o. не несе відповідальності за невиконання вищезазначених рекомендацій. Ми також залишаємо за собою право вносити зміни до інструкції - поточна версія доступна на сайті www.bemko.eu.

NL

Veiligheid

Lees voor de montage de instructies en koppel de voeding los. De installatie van de armatuur dient te worden uitgevoerd door een gekwalificeerde gebruiker die bevoegd is om elektrische apparaten te monteren, conform de geldende regelgeving in een bepaald land, in overeenstemming met het montagegeschema. Aanpassingen aan het product kunnen leiden tot verlies van de garantie.

Orderhoud

Alle onderhoudswerkzaamheden dienen te worden uitgevoerd na het loskoppelen van de voeding. De producttemperatuur kan stijgen. Controleer vóór het onderhoud of de producttemperatuur veilig is om te bereiken. Garandeer een onbeperkte luchttoevoer, dek het product niet af. Gebruik droge en delicate materialen voor het reinigen. De armaturen zijn niet ontworpen voor gebruik met dimmers en automatiseringselementen die de levensduur van het product kunnen verkorten. Gebruik geen chemische middelen. Het product is niet geschikt voor gebruik in een omgeving met ongunstige omstandigheden, zoals hoge stof-/vochtigheidsgraad, water, explosieve zones, trillingen en chemische dampen.

Aanbevelingen

Het niet opvolgen van de instructies in de handleiding kan leiden tot brand, elektrische schokken, brandwonden of andere schade. Bemko sp. O.o. is niet verantwoordelijk voor het niet naleven van bovenstaande aanbevelingen. Wij behouden ons tevens het recht voornamelijk voor wijzigingen aan te brengen in de handleiding - de actuele versie is beschikbaar op www.bemko.eu.